



**Southwire™**

TOOLS & EQUIPMENT

**1-855-SWTOOLS**  
**TOLL FREE TECHNICAL HELP**  
**Línea de Ayuda Técnica Gratuita**

Contents Made in China/Fabriqué en Chine  
Product distributed by/Produit distribué par  
Southwire Company, LLC.  
One Southwire Drive, Carrollton, GA 30119  
©2016 Southwire Company, LLC.  
All rights reserved. Tous droits réservés.

40141S Manual/manuel

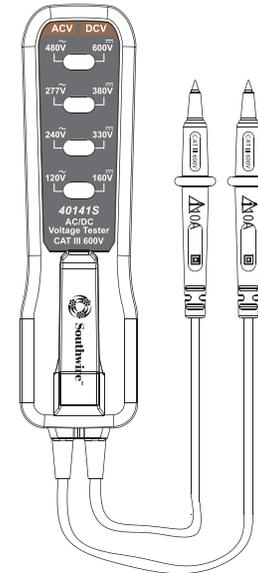


**Southwire™**

TOOLS & EQUIPMENT

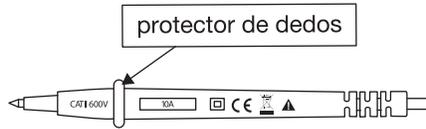
## Instrucciones de operación

### Probador de voltaje de 4 vías 40141S



## ⚠️ ADVERTENCIAS:

- Lea, comprenda y siga las Reglas de seguridad y las Instrucciones de operación de este manual antes de usar el probador.
- Mantenga los dedos detrás de las protecciones para los dedos al hacer las mediciones.



- Cumpla con todos los códigos de seguridad. Use equipo de protección personal aprobado cuando trabaje cerca de circuitos eléctricos energizados, particularmente con respecto al potencial de arco eléctrico.
- Tome las debidas precauciones con los circuitos energizados. Los voltajes superiores a 30 VCA RMS y los picos de 42 VCA o 60 VCC presentan un riesgo de descarga eléctrica.
- Verifique el funcionamiento antes de usar el probador midiendo un voltaje vivo conocido.
- No use el probador o los cables de prueba si parecen estar dañados o si funcionan incorrectamente. La protección puede estar en riesgo.
- No use el probador en ambientes húmedos o mojados o durante tormentas eléctricas.
- No use el probador cerca de vapores, polvo o gases explosivos.
- No aplique voltaje o corriente que exceda los límites de entrada nominales máximos del probador.

## Input Limits

AC Voltage, DC Voltage	480V AC / 600 V DC
------------------------	--------------------

## General Specifications

AC Voltage	120 V AC to 480 C AC
AC Operating Frequency	60Hz
DC Voltage	160V DC to 600 V DC
Operating Temperature	32° to 104°F (0°C to 40°C)
Relative Humidity	80% maximum
Altitude	6561 Feet (2000 Meters) maximum
Pollution Degree	2
Category Safety Rating	CAT III 600V
Regulatory Certifications	cULus: 61010-1, 61010-2-032: 2012, 61010-2-033: 2012, IEC: 61010-2-032:2012, 6100-2-033: 2012 EMC: EN61326-1: 2013, EN61326-2-2: 2013

**⚠️ ADVERTENCIA:** El funcionamiento está limitado a las aplicaciones de CAT II cuando las puntas aisladas se retiran de una o ambas sondas de prueba. Consulte las clasificaciones de voltaje máximo en la sección Límites de entrada de este manual.

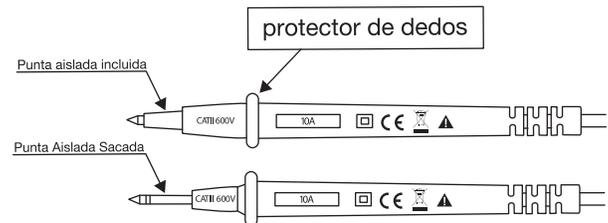


Figure 1

## Mantenimiento

1. MANTENGA EL PROBADOR SECO. Si se moja, límpielo.
2. USE Y GUARDE EL PROBADOR EN TEMPERATURAS NORMALES.
3. MANEJE EL PROBADOR CON CUIDADO.
4. MANTENGA EL PROBADOR LIMPIO. NO USE productos químicos, solventes de limpieza o detergentes.

## Operación

**⚠ ADVERTENCIA:** Tome todas las precauciones de seguridad al trabajar con voltajes energizados. El probador no detecta voltajes potencialmente peligrosos por debajo de 120 voltios.

1. Ponga con cuidado las sondas de prueba en contacto con los contactos eléctricos o con el circuito que se está probando.
2. Las luces de neón indicarán el voltaje. El brillo de las luces de neón aumentará a medida que aumenta el voltaje. Utilice el rango iluminado más alto para establecer el voltaje correcto.
3. Para probar las tomas de corriente, coloque las puntas de prueba en el soporte en la parte posterior de los probadores (Figura 2). Esto permite hacer la operación con una mano al insertar las sondas en el tomacorriente.
4. Consulte cómo eliminar puntas dañadas en la Figura 1.

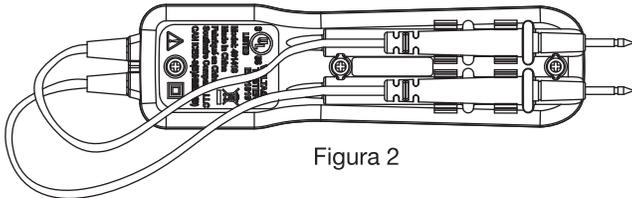


Figura 2

Puede encontrar información sobre los símbolos de seguridad internacionales que se encuentran en este manual y en el producto en nuestro sitio web en [www.southwiretools.com](http://www.southwiretools.com)

La información sobre las descripciones y aplicaciones de categorías de seguridad se puede encontrar en nuestro sitio web en [www.southwiretools.com](http://www.southwiretools.com)

## CUMPLIMIENTO DEL PRODUCTO



Se advierte a los usuarios de este producto que no realicen modificaciones o cambios que no estén aprobados por Southwire Company, LLC. Hacerlo puede anular el cumplimiento de este producto con los requisitos aplicables y puede ocasionar la pérdida de la autoridad del usuario para operar el equipo.

### ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede producir interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquellas que puedan provocar algún funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Sección 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencia nociva en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. En caso de que este equipo provoque interferencia nociva en la recepción de señales de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Vuelva a orientar o ubicar la antena receptora de radio o televisión.
- Aumente la separación entre el equipo de la computadora y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida en un circuito distinto al circuito al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico experimentado en radio y televisión.

**PRECAUCIÓN:** Para cumplir con los límites para dispositivos de Clase B, según la Sección 15 de las normas de la FCC, este dispositivo debe cumplir con los límites de la Clase B. Todos los dispositivos periféricos deben estar protegidos y con conexión a tierra. La operación con dispositivos periféricos no certificados o con cables no blindados puede provocar interferencias en la recepción de la señal del aparato.

Cumplimiento de aparatos digitales canadienses  
CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### UNIÓN EUROPEA

De acuerdo con los requisitos de CE, la Declaración de conformidad se puede encontrar en [www.southwiretools.com](http://www.southwiretools.com).

## GARANTÍA LIMITADA Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD EN MEDIDORES Y PROBADORES DE SOUTHWIRE

Southwire Company, LLC garantiza que este producto estará libre de defectos materiales y de mano de obra durante cinco años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fusibles, baterías desechables ni daños derivados de un accidente, negligencia, mala aplicación, contaminación, modificación, mantenimiento o reparación inadecuados, funcionamiento fuera de las especificaciones o manejo anormal del producto. La única responsabilidad de Southwire y el recurso exclusivo del comprador ante cualquier incumplimiento de esta garantía se limita expresamente a la reparación o reemplazo del producto por parte de Southwire. Si Southwire repara o reemplaza el producto, será una decisión que Southwire tomará a su criterio exclusivo.

**SOUTHWIRE NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL PRODUCTO SERÁ COMERCIALIZABLE O ADECUADO PARA ALGÚN FIN DETERMINADO. SOUTHWIRE NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, MÁS ALLÁ DE LA GARANTÍA ESTABLECIDA ESPECÍFICAMENTE AQUÍ. SOUTHWIRE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, RESULTANTE, INDIRECTO, ESPECIAL O CORRECTIVO CAUSADO POR UNA INFRACCIÓN DE ESTA GARANTÍA.**

Esta garantía es nula si este producto se usa con fines de alquiler. Ningún revendedor del producto está autorizado para extender ninguna otra garantía a nombre de Southwire en relación con este producto y ninguna garantía de revendedor de este tipo será vinculante para Southwire. Si tiene un reclamo de garantía, o si el producto necesita servicio durante o después del período de garantía establecido anteriormente, comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente al 855-SWTTOOLS (855-798-6657). El remitente es responsable de todos los costos de envío, flete, seguro y embalaje asociados con el envío de un producto a Southwire. Southwire no será responsable por productos perdidos o dañados devueltos conforme a esta garantía.

Todos los productos devueltos a Southwire bajo esta garantía deben enviarse por correo a:  
Southwire Company, LLC

### Atención:

Tool Warranty Return  
840 Old Bremen Road  
Carrollton, GA 30117